

# L'aratro

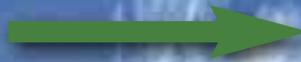
PERIODICO DI CONFAGRICOLTURA ALESSANDRIA

"LA TERRA" - EDITRICE Ce.S.A. S.r.l.  
Euro 0.52  
[www.confagricolturalessandria.it](http://www.confagricolturalessandria.it)

N° 9 • OTTOBRE 2010 • ANNO XCI

Poste Italiane Spa  
Sped. in Abbonamento Postale - D.L.353/2003  
(conv in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, DCB/AL

## LE ATTIVITÀ CONNESSE Frontiera della Nuova Agricoltura?



# Vi aiutiamo a coltivare i vostri interessi.



## PROGETTO AGRICOLTURA.

PRESTITI, FINANZIAMENTI, COPERTURE ASSICURATIVE,  
CONTI CORRENTI E TANTI VANTAGGI PER GESTIRE  
LA CRESCITA E LO SVILUPPO DELLA VOSTRA ATTIVITÀ.

[www.intesasanpaolo.com](http://www.intesasanpaolo.com)

Messaggio Pubblicitario con finalità promozionale. Per le condizioni contrattuali fare riferimento ai Fogli Informativi disponibili in Filiale. La concessione dei finanziamenti è subordinata all'approvazione della Banca.

**INTESA**  **SANPAOLO**

**Vicini a voi.**

**Filiali di ALESSANDRIA:** Piazza Garibaldi, 58 • Via Dante, 102 • Via Tortona, 2/A Spinetta Marengo • Corso Acqui, 301 • Piazza Mentana, 36/38 • Piazza Della Libertà, 40 • Corso Cento Cannoni, 25 • **Ed a:** **ACQUI TERME,** Piazza Italia, 10 • Via Amendola, 36 • Via Baretto, 1 Angolo Via Ghione • **ARQUATA SCRIVIA,** Via Libarna, 211 • **BISTAGNO,** Corso Italia, 46 • **BOSCO MARENGO,** Via Roma, 6 Bis • **CASALE MONFERRATO,** Via Magnocavallo, 23 • Corso Valentino, 120 • Piazza Castello, 22 • **CASTELLAZZO BORMIDA,** Piazza Vittorio Emanuele, 5 • **CASTELNUOVO SCRIVIA,** Via Nino Bixio, 15 • **FRESONARA,** Via Bosco Marengo, 5/A • **NOVI LIGURE,** Piazza Repubblica, 4 • **OVADA,** Via Cairoli, 139 • Corso Saracco, 35 • **POZZOLO FORMIGARO,** Via Roma, 73 • **SALE,** Via Roma, 6 Bis • **SAN SALVATORE MONFERRATO,** Via Panza, 37 • **SERRAVALLE SCRIVIA,** Via Berthoud, 157 • **TICINETO,** Via Matteotti, 1 • **TORTONA,** Piazza Duomo, 9 • **VALENZA,** Corso Garibaldi, 111/113 • Via Ludovico Ariosto, 8 • Via Camurati, 47 • **VIGNALE MONFERRATO,** Piazza Del Popolo, 1.

## Finalmente possiamo recuperare parte del valore aggiunto



In relazione alla 'concorrenza sleale', ventilata dai panificatori della Fippa, che contestano il decreto con cui si consente agli agricoltori di produrre e vendere pane fresco, mi sento di dire che il decreto ministeriale 212/2010 prevede che la produzione del pane e degli altri prodotti di panetteria freschi (e poi farina o sfarinati di legumi da granella secchi, di radici o tuberiferi o di frutta in guscio) siano, a tutti gli effetti, attività connesse a quella agricola (idem dicasi le produzioni del malto e della birra, ma

anche della grappa). Questo permette un regime di tassazione più vantaggioso, calcolato sulla base del reddito agrario.

Finalmente è stato definito che per avere un pane di qualità, così come una birra o una grappa, sono necessarie materie prime di qualità, con una complementarietà importante che dà modo alle imprese agricole di ampliare l'offerta produttiva.

Secondo i vertici romani di Confagricoltura, con cui concordo pienamente, il provvedimento contestato dai panificatori "proietta l'agricoltura in una visione nuova, che spinge le imprese del settore ad impegnarsi in attività a valle della produzione agricola vera e propria, recuperando parte del valore aggiunto di cui non hanno mai beneficiato".

Gian Paolo Coscia

## IN PRIMO PIANO...

Galan sulla Pac	4
Nuovi prodotti agricoli	4
Convegno sul grano	5
Amare Terre	6
Occupazione in aumento	7
Accordo Gavi	8
Sottoprodotti della vinificazione	9
Apertura stagione venatoria	10
Essiccatoi	11
Rientro dei Pensionati dalla Sardegna	12

Consulta il nostro sito

[www.confagricolturalessandria.it](http://www.confagricolturalessandria.it)

Laratro



DIRETTORE  
VALTER PARODI



DIRETTRICE  
RESPONSABILE  
ROSSANA SPARACINO

TESTATA IN COMODATO ALL'EDITRICE CE.S.A.  
CENTRO SERVIZI PER L'AGRICOLTURA - SRL

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
VIA TROTTI, 122 - AL - TEL. 0131 43151/2

VIDEOIMPAGINAZIONE E STAMPA:  
LITOGRAFIA VISCARDI SNC  
VIA SANTI, 5 - ZONA IND. D4 - AL  
AUTORIZZAZIONE TRIBUNALE DI ALESSANDRIA  
N. 59 DEL 15.11.1965  
AUT. DIR. PROV. PT AL N. 75

HANNO COLLABORATO: FLAVIO BELLINI,  
LUCA BUSINARO, PAOLO CASTELLANO,  
ROBERTO GIORGI, MARCO OTTONE,  
MARIO RENDINA, PAOLA ROSSI, MARCO VISCA  
FINITO DI IMPAGINARE IL 06/10/2010





**RIPARAZIONE  
E VENDITA  
MACCHINE  
AGRICOLE**



**Rimorchi  
TESTORE**

**ribaltabile  
trilaterale  
portata 200 q.li**



**VIA PORCELLANA, 36 Loc. Osterietta (AL)**  
Tel e Fax 0131-222.392 [rastellisnc@alice.it](mailto:rastellisnc@alice.it)

**C.A.A.F.** Centro Agricolo di Formazione  
in opera nell'intero territorio nazionale  
tramite appalti. Società di servizi  
consulenza delle organizzazioni portatrici  
della Coltura Collettiva.





Via Trotti, 122 - 15121 Alessandria (AL)  
e-mail: [alessandria@confagricoltura.it](mailto:alessandria@confagricoltura.it)  
tel. 0131 43151-2 Fax 0131 263842

## Galan, sì della Commissione UE all'anticipo dei premi Pac



**"Esprimo grande soddisfazione per il risultato conseguito oggi, che consentirà agli agricoltori di avere quanto prima una disponibilità economica certa per coprire le spese già sostenute e per affrontare gli investimenti per la nuova annata agraria".** Così il ministro delle politiche agricole alimentari e forestali, **Giancarlo Galan**, ha commentato il 21 set-

tembre scorso l'accoglimento, da parte della commissione europea, della richiesta avanzata dall'Italia di versare gli anticipi del regime di pagamento unico previsto dalla Pac prima del 1° dicembre 2010. In tal modo sarà possibile, a partire dal prossimo 16 ottobre erogare ai circa 1,3 milioni di agricoltori che hanno presentato la domanda di aiuto, fino al 50 per cento degli importi dei pagamenti diretti disaccoppiati, impegnando circa 1,9 miliardi di euro. *"Ho fortemente sostenuto questa richiesta - sottolinea Galan - proprio per venire incontro alle esigenze degli agricoltori colpiti dalla perdurante crisi economica che ha interessato le aziende agricole italiane, aggravata tra l'altro dall'andamento climatico avverso registrato nel corso dell'anno in tutto il Paese".*

R.S.

## Le novità del D.M. 212/2010

**C**on il nuovo decreto sono state accolte appieno le richieste confederali in ordine all'ampliamento dei prodotti e delle relative attività agricole connesse individuate sulla base della classificazione delle attività economiche "Ateco 2007".

Sono state aggiunte le seguenti classi di attività e prodotti:

- produzione di farina o sfarinati di legumi da granella secchi di radici o tuberi o di frutta in guscio commestibile (ex 10.61.04);
- produzione di prodotti di panetteria freschi, tra cui pane, panini e cialde (10.71.1);
- produzione di grappa (ex 11.01.0);
- produzione di malto (11.06.0) e birra (11.05.0).

Si ricorda, altresì, che la determinazione del reddito in base alle tariffe di reddito agrario trova applicazione anche per le società agricole (s.n.c., s.a.s., s.r.l.) che optano per la determinazione catastale, a norma dell'art. 1, co. 1093, della L. n. 296/2006.

Marco Ottone



## La birra da oggi diventa prodotto agricolo

**L'**agricoltura a... tutta birra. Il nuovo decreto ministeriale 212/2010 permette alle aziende produttrici la materia prima (l'orzo) di creare una malteria o un birrifico aziendale e di considerare la produzione di questa bevanda (e del malto) attività agricole connesse e quindi soggette a tassazione più vantaggiosa, calcolata sulla base del reddito agrario.

Per la produzione di birra servono varietà specifiche di orzo selezionate per il malto che sono soprattutto a semina primaverile (ma anche autunnali nelle zone temperate del Centro-Sud). Il nostro Paese è deficitario ed importatore di queste varietà, ma nulla vieta ad alcune aziende agricole di produrre dall'orzo alla birra, in un'ottica di qualità. E

quello dei "birrifici agricoli" è un fenomeno in crescita nelle campagne, ancor più grazie alle nuove disposizioni normative.

Il decreto prevede che le produzioni del malto e della birra, ma anche della grappa, del pane e degli altri prodotti di panetteria freschi (e poi farina o sfarinati di legumi da granella secchi, di radici o tuberi o di frutta in guscio) sono, a tutti gli effetti, attività connesse a quella agricola.

È importante anche la produzione di grappa nelle aziende vitivinicole, che utilizza le vinacce delle proprie uve da vinificazione.

Va sottolineato che, per essere considerate attività connesse, i malti per la birra, le vinacce per la grappa, le farine per i pani, vanno ricavati prevalentemente (51%) da orzi, uve e ce-

reali prodotti in azienda.

*"Finalmente - commenta il presidente provinciale di Confagricoltura Gian Paolo Coscia - è stato definito che per avere una birra, una grappa, un pane di qualità sono necessarie materie prime di qualità, con una completezza importante che dà modo alle imprese agricole di ampliare l'offerta produttiva".*

Secondo il Presidente di Confagricoltura Alessandria si tratta di un *"un provvedimento che proietta l'agricoltura in una visione nuova, che spinge le imprese settoriali ad impegnarsi in attività a valle della produzione agricola vera e propria, recuperando parte del valore aggiunto di cui non hanno mai beneficiato".*

Rossana Sparacino

### Abbonamenti 2011 a quote speciali



offre agli Associati un'eccezionale occasione per abbonarsi a tutte le riviste delle Edizioni L'Informatore Agrario s.r.l. a quote scontate particolari:

- L'INFORMATORE AGRARIO** (50 numeri + supplementi) € 75,00 anziché € 95,00
- MAD - Macchine Agricole Domani** (10 numeri + supplementi) € 50,00 anziché € 62,00
- VITA IN CAMPAGNA** (11 numeri + supplementi) € 36,00 anziché € 43,00
- VITA IN CAMPAGNA + Supplemento VIVERE LA CASA IN CAMPAGNA** (11 numeri + 4 supplementi Vivere la Casa in Campagna) € 42,00 anziché € 49,00

L'offerta è valida fino al 31 marzo 2011

Tali quote sono valide sia per la sottoscrizione di nuovi abbonamenti che per i rinnovi.

Per aderire è sufficiente recarsi presso gli Uffici Zona di Confagricoltura Alessandria.

L'Amministrazione provvederà ad attivare l'abbonamento senza alcun ulteriore costo a vostro carico.

**L'INFORMATORE AGRARIO**

il settimanale di agricoltura pratica

**MAD**

il mensile di macchine agricole

**Vita in CAMPAGNA**

il mensile di agricoltura biologica e per il bio

13 SETTEMBRE - CAMERA DI COMMERCIO

# Valorizzazione del frumento tenero alessandrino: i primi risultati

*Un convegno per fare il punto della situazione con gli operatori del settore*

Un importante convegno annuale riguardante i risultati ottenuti dalla sperimentazione nell'ambito del Progetto di Valorizzazione del Frumento Tenero Alessandrino si è svolto lunedì 13 settembre presso la Camera di Commercio di Alessandria.

Il Progetto è finanziato dalla CCAA di Alessandria ed è realizzato da Confagricoltura Alessandria in collaborazione con le altre Associazioni Agricole Provinciali, dal Cadir Lab in qualità di coordinatore tecnico e dalle Cooperative Agricole (Consorzio Agrario Provinciale, Produttori Mais, Settevie e Centro Agricolo San Michele).

Il convegno è stato seguito da un folto pubblico di imprenditori agricoli, e di operatori del settore.

Al saluto iniziale di **Gian Paolo Coscia**, vice presidente della Camera di Commercio, che ha sottolineato la necessità di organizzare sempre di più l'offerta per rispondere sempre maggiormente alle esigenze della domanda, è seguito l'intervento di **Maria Rita Rossa**, vice presidente della Provincia di Alessandria che ha sottolineato l'importanza della valorizzazione dei nostri prodotti in rapporto alla sicurezza alimentare.

Quindi si sono succedute le relazioni tecniche, coordinate dal moderatore dott. **Giuseppe Concaro**, amministratore delegato del Cadir Lab Srl, che hanno riguardato i risultati delle prove di confronto varietale e del monitoraggio qualitativo ef-

fettuati nella campagna 2009/2010 con l'intervento del dott. **Marco Visca** di Confagricoltura Alessandria e del dott. **Alessandro Costanzo** di Cadir Lab. È seguito il dott. **Massimo Blandino** dell'Università di Torino che si è soffermato sull'importante aspetto che la concimazione riveste sotto il profilo produttivo e qualitativo del frumento.

Come ultima relazione il dott. **Stefano Serra** ha illustrato l'attuale andamento del mercato del frumento tenero, sottolineando gli aspetti legati alla produzione, consumi, stocks e scambi a livello internazionale, soffermandosi particolarmente sull'attuale crisi produttiva che investe alcuni tra i principali esportatori di frumento tenero (Russia e Canada). Durante il convegno sono state fornite le indicazioni per le prossime semine di frumento, sottolineando sia gli aspetti di scelta varietale che quelli legati all'agrotecnica.

Le proposte per le prossime se-



mine sono state differenziate per le quattro zone omogenee che caratterizzano la nostra provincia per le diverse attitudini produttive e per ciascuna categoria merceologica qualitativa (vedi tabella).

Sotto il profilo dell'agrotecnica i tecnici impegnati nel progetto suggeriscono di evitare la semina del frumento su se stesso, di realizzare buone sistemazioni del terreno, di utilizzare semente acquistata e concia dall'industria sementiera, evitando l'uti-

lizzo di semente autoriprodotta o scambiata con altri produttori, di effettuare le semine tra il 10 e il 30 ottobre con una dose di semente, per le semine precoci di 200-220 kg/ha e per le semine tardive di 230-250 kg/ha.

Per gli altri aspetti legati alla concimazione e alle pratiche agronomiche da effettuarsi lungo la stagione vegetativa del frumento, il consiglio è quello di consultare i tecnici delle Associazioni Agricole.

**R.Sparacino**

CATEGORIA	PIANURA e COLLINA FERTILE (Bassa Valle Scrivia, piana del Tanaro e del Bormida, Colline del Monferrato Casalese e Colli Tortonesi)	FRASCHETTA e PIANURA o COLLINA MENO FERTILI (Fraschetta, Novese, piana di Sezzadio e di Quargnento; altre zone collinari)
BISCOTTIERI	ARTICO - BRAMANTE - PALEDOR - EUREKA	
PANIFICABILI	AUBUSSON - PR22R58 COPERNICO/Botticelli - BRAMANTE ANTILLE - ALTAMIRA ARROCCO (novità)	BOTTICELLI/Copernico BOLERO - PALESIO PR22R58 - ANDINO
PANIFICABILI SUPERIORI	BOLOGNA - BLASCO ADELAIDE - CALIFASUR	--
DI FORZA	TAYLOR - GALERA	--

**interauto** S.p.A.  
CONCESSIONARIA AUTO & VEICOLI COMMERCIALI  
Vendita - Ricambi - Servizio Assistenza  
Corso Alessandria, 564 (uscita Asti Est, direz. Alessandria)  
ASTI - Tel. 0141.470157 - fax 0141.470149

**CASTELLARO**  
**RICAMBI AGRICOLI**  
ALESSANDRIA - C.so Monferrato 91  
Tel. 0131-22 34 03 - Fax 0131-220812

# Amare Terre

*Da un'idea di un nutrito gruppo di agricoltori operanti nelle zone alluvionate con il supporto di Confagricoltura*

Lunedì 20 settembre 2010, alla presenza del notaio **Sergio Finesso**, si è costituita in Alessandria l'associazione "Amare Terre" delle proprietà e delle aziende agricole del nodo fluviale alessandrino, associazione non lucrativa.

Il Consiglio direttivo è formato da: **Pier Angelo Amateis, Mauro Berardo, Massimo Brambilla, Romano Brezzi, Ugo Cei, Gian Paolo Coscia, Giacomo D'Eboli, Cesare Lombardi, Marco Tinelli.**

Il responsabile sindacale di Confagricoltura Alessandria, **Mario Rendina**, è stato nominato segretario dell'associazione.

È stato nominato presidente dell'associazione "Amare Terre" **Ugo Cei**, titolare della Cascina Gallinetta nell'agro di Oviglio, a cui abbiamo chiesto maggiori informazioni in merito.

**Presidente Cei, come si è generata l'iniziativa?**

L'associazione è nata da un'intuizione di un nutrito gruppo di agricoltori di Alessandria, poi organizzata e concretizzata con l'assistenza del loro sindacato di categoria Confagricoltura Alessandria.

**Chi sono i soci?**

L'associazione "Amare Terre" è formata da persone e/o società che sono proprietari e/o conduttori di terreni ubicati nel nodo fluviale alessandrino ed in particolare tra i fiumi e gli argini artificiali costruiti dopo l'alluvione del 1994, a difesa della città di Alessandria e dei centri abitati.

**È chiaro il doppio senso nel significato del nome dell'associazione...**

Sì, queste terre "Amate" perché sono sempre state tra le più fertili del territorio di Alessandria, di eccezionale valore agronomico e patrimoniale, oltreché storia di generazioni, obiettivi di vita, ora sono diventate "Amare".

**Perché amare?**

Dopo l'alluvione del 1994 e la costruzione degli argini, queste terre chiuse tra fiume e argine, si sono trovate a essere soggette a regolari (e non più straordinarie) esondazioni di notevole importanza (anche nei periodi di aprile - giugno). Tali esondazioni provocano ogni volta danni rilevanti alle colture, alle strutture e ovviamente hanno creato una perdita altrettanto rilevante del valore patrimoniale di queste terre.

Nonostante le promesse fatte prima della costruzione degli argini, le autorità competenti si sono finora rifiutate di considerare gli aspetti di grave danno patrimoniale, causato a queste terre, anzi le autorità sono assenti. Il sacrificio di tali terre ha permesso di mettere in sicurezza città e centri abitati, ma tale è l'assenza delle autorità che non solo rifiutano di riconoscere i danni di cui sopra, ma non hanno ancora provveduto a saldare gli espropri relativi alla costruzione di parecchi lotti di queste arginature.

**Qual è il fine di questo nuovo ente?**

L'associazione, nata dalla rabbia di chi si sente ingiustamente dimenticato e raggirato, ha per oggetto la salvaguardia delle proprietà rivierasche sia relativa-



mente alle esondazioni di per sé, sia relativamente all'impatto ambientale ad esso derivato o derivando a causa delle opere di difesa eseguite o in corso di esecuzione o di progetto, ivi comprese le aree che di fatto sono divenute casse di laminazione per la protezione dei centri abitati.

**Di cosa si occuperà?**

L'associazione "Amare Terre" si presenterà come unico interlocutore verso tutti i soggetti che abbiano disposto e dispongono opere sul territorio, e/o verso i costruttori delle opere stesse; altresì, procederà con manifestazioni o azioni legali a difesa del patrimonio e dei prodotti o a ristoro dei danni, potrà richiedere aiuti a beneficio del territorio da essa rappresentato e nella eventualità, promuovere contratti collettivi di assicurazione, analoghi a quelli previsti per gli eventi atmosferici.

**Quali sono le aree implicate?**

Essenzialmente sono quelle aree rivierasche dei corsi d'acqua che compongono il nodo fluviale alessandrino con particolare riferimento a quelle aree comprese nella Valle del Tanaro al di qua e al di là degli argini, ivi incluse importanti aree che pur essendo prive di argini di fatto sono funzionali allo sfogo delle acque, cosiddette casse di laminazione.

**Qual è la superficie interessata?**

Non è facile stabilire con esattezza l'effettiva superficie interes-

sata anche perché è in funzione della portata delle esondazioni; comunque sulla base delle consolidate brutte esperienze si parla di diverse migliaia di ettari di terreni, che ribadisco sono considerati tra i più fertili della nostra provincia.

**Chi può aderire?**

L'associazione "Amare Terre" è aperta a tutti coloro che a vario titolo si sentono coinvolti e desiderano, tramite tale associazione, difendere i loro interessi e dare una voce più forte al disagio che stanno vivendo, in quanto proprietari e/o titolari di aziende comprese in tutto o in parte nei territori rivieraschi, senza distinzione di appartenenza.

**Quali sono i requisiti fondamentali per diventare socio?**

Per entrare a far parte dell'associazione si richiede di essere proprietari e/o conduttori di terreni ricompresi nelle aree oggetto dell'associazione.

**Quanti proprietari e quante aziende potrebbero essere coinvolti?**

Sulla base delle nostre conoscenze, che sono senz'altro parziali, i potenziali associati sono ben oltre il centinaio tra aziende e proprietari.

**Quali sono i progetti per il prossimo futuro?**

Innanzitutto raccogliere tutte le adesioni, che si rivelano numerose. Prevediamo poi a breve una riunione operativa sul programma di azione. Sicuramente e con urgenza, interverremo nuovamente nei confronti del Ministero delle Politiche Agricole, della Regione e della Provincia, relativamente al mancato riconoscimento dei danni alle produzioni agricole verificatisi a seguito delle piogge alluvionali nel periodo dal 2 al 28 aprile 2009 nella nostra provincia.

**Come si può contattare l'associazione?**

Attualmente la sede dell'associazione è in Alessandria in Via Trotti n. 116 e ogni ulteriore informazione potrà essere lì richiesta tutti i lunedì mattina.

**Rossana Sparacino**



## Nel primario aumenta l'occupazione

Il settore dell'agricoltura registra un significativo recupero dei livelli occupazionali, con un aumento su base annua (+6,7%, pari ad un aumento di 57.000 unità) nel lavoro dipendente, soprattutto nel Mezzogiorno; una situazione in controtendenza rispetto a tutti gli altri settori; è quanto emerge dai dati Istat relativi agli occupati nel secondo trimestre 2010.

Come sottolinea Confagricoltura: "Nonostante la crisi economica e le enormi difficoltà che investono il settore, l'agricoltura continua a rivelarsi un formidabile aggregatore sociale. Il settore primario ha tenuto, lavorando in perdita, salvaguardando l'occupazione, favorendo l'integrazione degli immigrati e mantenendo un "impatto zero" sugli ammortizzatori sociali". Il dato va correttamente interpretato, in quanto è anche frutto della incessante campagna promossa da Confagricoltura per l'emersione del lavoro irregolare, che costituisce veicolo di iniquità e di concorrenza sleale. Confagricoltura mette in guardia sulla crescita occupazionale registrata nel secondo trimestre, in quanto il fenomeno rischia di subire un'inversione di tendenza se non si interverrà tempestivamente per ripristinare le agevolazioni contributive per le aree svantaggiate e di montagna che non sono più attive dal 1° agosto 2010.



## Continua la vigilanza dell'agricoltura e dell'edilizia

- lavoratori totalmente in nero: 410; lavoratori irregolari per altre cause: 208
- sospensioni per lavoro nero: 2 (di cui 1 revocata).

In Campania:

- aziende ispezionate: 1524
- aziende irregolari: 649 (pari al 43% rispetto a quelle ispezionate)
- lavoratori oggetto di verifica: 4.011 (498 extracomunitari, di cui 46 privi del permesso di soggiorno)
- lavoratori totalmente in nero: 655, lavoratori irregolari per altre cause: 313
- sospensioni per lavoro nero: 55 (di cui 32 revocate).

Per la Puglia:

- aziende ispezionate: 1.739
- aziende irregolari: 848 (pari al 49% rispetto a quelle ispezionate)
- lavoratori oggetto di verifica: 7.363 (718 extracomunitari, di cui 7 privi del permesso di soggiorno)
- lavoratori totalmente in nero: 940
- lavoratori irregolari per altre cause: 602
- sospensioni per lavoro nero: 37 (di cui 23 revocate).

Dalle "dimensioni" e dai risultati dei controlli effettuati emerge una situazione complessivamente preoccupante, di diffusa irregolarità, che il Governo ha deciso di contrastare con fermezza e con cospicuo impegno di uomini e mezzi, comprese le forze dell'ordine; pertanto, si raccomanda ai datori di lavoro la scrupolosa osservanza della normativa in materia di lavoro.

**Gli addetti al servizio paghe dei nostri Uffici Zona sono a disposizione per tutti i chiarimenti del caso.**

Pagina a cura di **Mario Rendina**

### CD e IAP: aggiornamento fasce contributive

Si ribadisce a tutti gli associati che rivestono la qualifica di "Coltivatori Diretti" o "Imprenditori Agricoli", così come fatto nel passato, che i medesimi pagano i propri contributi previdenziali sulla base della quantità di reddito agrario, che risulta dai terreni coltivati e dalla consistenza di stalla ed in base a questo ne consegue la fascia contributiva di appartenenza (1<sup>a</sup> - 2<sup>a</sup> - 3<sup>a</sup> - 4<sup>a</sup> fascia).

Pertanto, si ricorda ancora che, ogni qualvolta si modificano la superficie aziendale ed il numero dei capi allevati e di conseguenza la quantità di reddito agrario, sia in aumento (con acquisti e/o affitti) sia in diminuzione (con vendite e/o rilascio terreni affittati), è necessario aggiornare la dichiarazione aziendale presso l'INPS.

Il mancato aggiornamento dei dati "in aumento" potrebbe comportare l'incremento di fascia e, in caso di controlli, l'INPS procederà al recupero dei contributi dal momento in cui è sorta la variazione e comunque non oltre i cinque anni precedenti con le relative maggiorazioni (sanzioni più interessi).

Al fine di evitare spiacevoli sorprese, si consiglia agli associati di recarsi presso i nostri Uffici Zona, rivolgendosi agli addetti preposti, per le verifiche del caso.

Il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, con riferimento al "piano straordinario di vigilanza per l'agricoltura e l'edilizia", comunica i risultati delle ispezioni effettuate per ora nelle regioni Calabria, Campania, Puglia, Sicilia", ad opera degli Ispettori provenienti dal "Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali", Carabinieri, I.n.p.s., Inail, Polizia, Guardia di Finanza, Corpo Forestale dello Stato, per il periodo marzo-agosto 2010; relativamente al settore agricolo.

Per la Sicilia, i dati non sono ancora disponibili.

Per quanto riguarda la Calabria:

- aziende ispezionate: 507
- aziende irregolari: 196 (pari al 39% rispetto a quelle ispezionate)
- lavoratori oggetto di verifica: 1.963 (88 extracomunitari, di cui 4 privi di permesso di soggiorno)

**CAVALLI**  
IRRIGAZIONE - MACCHINE AGRICOLE  
Via Cairoli, 21 15045 SALE (AL) Tel. e Fax 0131.84132

IMPIANTI COMPLETI PER IRRIGAZIONI E TUBAZIONI SOTTERRANEE IN PVC

**POZZI TRIVELLATI E PRATICHE PER AUTORIZZAZIONI**

VENDITA E ASSISTENZA POMPE

VERTICALI E SOMMERSE

caprari

Dal 1949  
tutto per  
l'irrigazione



IRRIGATORI SEMOVENTI RM



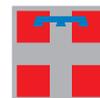
MOTOPOMPE DI QUALSIASI POTENZA





FEASR

Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale: l'Europa investe nelle zone rurali

REGIONE  
PIEMONTEProgramma di Sviluppo Rurale 2007-2013  
Misura 111.1 sottoazioneB  
Informazione nel settore agricolo

15 SETTEMBRE - TORINO - REGIONE PIEMONTE

## Siglato l'Accordo sul Gavi Docg al Tavolo della paritetica



Il 15 settembre scorso si è riunito a Torino, alla presenza dell'assessore **Claudio Sacchetto** presso l'Assessorato all'Agricoltura della Regione Piemonte, il Tavolo della paritetica per le uve Gavi Docg, recentemente insediato.

Al tavolo erano presenti anche le rappresentanze dei produttori e delle organizzazioni agricole. Per Confagricoltura Alessandria vi erano il presidente **Gian Paolo Coscia** con il vignaiolo **Marco Gemme**, mentre per Cia Alessandria erano presenti il presidente **Carlo Ricagni** con il viticoltore **Marco Bergaglio** e per Coldiretti Alessandria il funzionario responsabile per il comparto **Alessandro Buffa** e il produttore **Fulvio Bergaglio**.

Per la Cantina del Gavi vi era il presidente **Gianfranco Semino**. L'industria era rappresentata da Fratelli Martini Spa, Michele Chiarlo Srl, Vigne Regali Srl, Battasiolo Spa, La Scolca SS, Mignanego Francesco e figlio Srl, Bersano Vini Spa e Massone Stefano.

La parte agricola e la parte industriale, dopo un lungo ed acceso dibattito andato avanti per molte ore, grazie anche all'intervento fattivo dell'assessore Sacchetto, per la prima volta hanno siglato l'Accordo sul Gavi Docg, per il prezzo delle uve, la riduzione della resa e la costituzione del fondo per interventi a sostegno del Gavi Docg.

Le parti hanno concordato quanto segue:

1) Il compenso minimo delle uve Cortese bianco destinate alla D.O.C.G. Gavi per la vendemmia 2010 è stabilito in euro 610,00 a tonnellata più IVA, comprensivi della trattenuta.

Il compenso minimo delle uve Cortese bianco destinate alla D.O.C.G. Gavi del Comune di Gavi per la vendemmia 2010 è stabilito in euro 800,00 a tonnellata più IVA, comprensivi della trattenuta.

Il compenso delle uve Cortese bianco destinate a D.O.C. Piemonte Cortese, per il 2010 è fissato in euro 0,3/kg più IVA.

2) Il compenso minimo del vino D.O.C.G. Gavi, per il 2010 è fissato in euro 1,02/litro più IVA.

Il compenso minimo del vino D.O.C.G. Gavi del Comune di Gavi, per il 2010 è fissato in euro 1,29/litro più IVA. Il compenso del vino D.O.C. Piemonte Cortese, per il 2010 è fissato in euro 0,5/litro più IVA.

3) Una quota pari a euro 20/tonnellata più IVA quale compenso economico delle uve destinate a Gavi DOCG di cui al presente articolo, saranno destinate alla creazione di un fondo specifico per gli interventi a sostegno della D.O.C.G. Gavi. Tale quota sarà versata a partire dalla vendemmia 2010. Tale fondo sarà gestito dal Consorzio di Tutela del Gavi in concertazione con le organizzazioni professionali agricole.

4) La parte industriale si impegna al totale ritiro degli eventuali superi destinati a D.O.C. Piemonte Cortese.

5) La resa di uva per ettaro per le vendemmie 2011 e 2012 viene fissata in 90 quintali, fatto salvo che la giacenza di mosti destinati a Gavi sia compresa tra 20.000 e 30.000 ettolitri alla data del 31 luglio antecedente la vendemmia.

Se la giacenza sarà superiore a 30.000 ettolitri o inferiore a 20.000 ettolitri, il Tavolo dovrà rideterminare la resa per ettaro.

6) Ogni anno sarà convocata una Commissione paritetica al fine di valutare lo stato di attuazione dell'accordo.

Le parti richiedono alla Regione Piemonte che nell'ambito dei programmi di sostegno e rilancio della filiera del Gavi previsti dalle normative Comunitarie e Nazionali, sia data priorità ai soggetti che ottemperano a tutti gli impegni previsti dal presente accordo.

Per la parte agricola, l'Accordo di filiera per il Gavi Docg presenta sostanziali punti di interesse l'uno conseguenza dell'altro, così riassumibili:

- Si tratta del primo accordo sulle uve Gavi Docg
- Con esso vengono regolamentate le produzioni
- Viene così garantito un reddito minimo ad ettaro per i viticoltori pari a euro 6.030 per le uve Gavi Docg e di euro 7.740 per le uve Gavi di Gavi Docg
- Viene data maggiore stabilità per il mondo del vino Gavi Docg.

Confagricoltura, Coldiretti e Cia hanno espresso soddisfazione per l'accordo raggiunto nell'interesse degli associati produttori che quotidianamente svolgono con dedizione e serietà il loro lavoro nei campi. Anche l'Assessore Regionale all'Agricoltura Claudio Sacchetto ha commentato positivamente l'accordo.

Rossana Sparacino

### GUAZZOTTI s.r.l.

PRODOTTI PER RISCALDAMENTO

- VENDITA PRODOTTI PER RISCALDAMENTO, CARBURANTI E LUBRIFICANTI PER AUTOTRAZIONE ED AGRICOLTURA
- ASSISTENZA, CONDUZIONE, MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA IMPIANTI DI RISCALDAMENTO
- ASSUNZIONE INCARICO "TERZO RESPONSABILE" (D.P.R. 412/93 - D.P.R. 551/99 e successive modifiche ed integrazioni)
- CERTIFICAZIONE UNI EN ISO 9001: 2000 KI - 047290/01 PER L'ESERCIZIO E LA MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI TERMICI

kiwa



Esercizio e manutenzione impianti termici

VIA TOSCANINI, 2 - ALESSANDRIA - TEL. 0131-25.46.26



FEASR

Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale: l'Europa investe nelle zone rurali



Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013  
Misura 111.1 sottoazioneB  
Informazione nel settore agricolo

## Uso alternativo dei sottoprodotti della vinificazione

Recentemente è stato pubblicato il D.M. 4707 del 04/08/2010 che semplifica, rispetto alla campagna 2009, l'applicazione del ritiro sotto controllo dei sottoprodotti della vinificazione (vinacce e fecce) destinati ad usi alternativi alla distillazione.

Gli usi alternativi possibili sono i seguenti:

- uso agronomico diretto, mediante la distribuzione sui terreni agricoli, nel limite di 3000 kg per ettaro di superficie agricola risultante dal fascicolo aziendale, a condizione di un espresso impegno ad utilizzare i sottoprodotti stessi per uso agronomico;
- uso agronomico indiretto, mediante l'utilizzo dei sottoprodotti per la preparazione di fertilizzanti;
- uso energetico, mediante l'utilizzo dei sottoprodotti quale biomassa per la produzione di biogas o per alimentare impianti per la produzione di energia, utilizzati congiuntamente ad altre fonti energetiche destinabili alla produzione di biogas o biomasse combustibili;
- uso farmaceutico;
- uso cosmetico.



L'interesse delle aziende agricole è sicuramente rivolto all'uso all'uso agronomico diretto o indiretto.

Le Regione Piemonte stabilisce tempi e modalità di distribuzione dei sottoprodotti per uso agronomico relazione al mantenimento della fertilità del suolo e della struttura delle superfici agricole utilizzate.

I produttori di vino da uve fresche, da mosto di uve fresche, da mosto di uve parzialmente fermentato o da vino

nuovo ancora in fermentazione possono sfruttare gli usi alternativi per vinacce vergini (comprendenti bucce, vinaccioli e raspi, anche in frazioni separate) e le fecce, provenienti esclusivamente dai processi di vinificazione, mediante l'uso agronomico (interramento previo spandimento) sulle superfici agricole presenti nel fascicolo aziendale.

L'uso agronomico è vietato:

- entro 5 metri di distanza dalle sponde dei corsi d'acqua;
- sui terreni gelati, innevati e saturi d'acqua;
- tra il 15 novembre ed il 15 febbraio di ogni anno nelle zone designate vulnerabili da nitrati di origine agricola (si invitano gli associati interessati a verificare presso i nostri uffici la localizzazione delle proprie superfici agricole);

- nei terreni già interessati, nello stesso anno, da spandimento di altri materiali quali fanghi, residui di allevamento, residui di frantoi oleari, ecc.;
- nei terreni sottoposti a tutela da normativa UE, leggi nazionali e regionali o per effetto di provvedimento di autorità pubbliche.

I tempi per l'esecuzione delle operazioni sono i seguenti:

- entro 30 giorni dalla fine del periodo vendemmiale per le vinacce;
- entro 30 giorni dalla data del loro ottenimento per le fecce.

I controlli saranno svolti dall'ICQRF, dal Corpo forestale dello Stato, dalla Regione, dall'Agenzia delle Dogane.

La Regione Piemonte ha predisposto apposita modulistica per la comunicazione dell'uso alternativo dei sottoprodotti.

**Tale modulistica è disponibile presso i nostri uffici, pertanto gli associati sono invitati a rivolgersi ai tecnici vitivinicoli.**

Pagina a cura di Luca Businaro

## Apertura del bando per Ristrutturazione e Riconversione di vigneti

A partire dal mese di ottobre e fino a gennaio 2011 è possibile presentare le domande di Ristrutturazione e Riconversione dei vigneti. Le domande possono essere presentate da tutti gli associati possessori di partita IVA agricola che hanno costituito un fascicolo aziendale presso il CAA Confagricoltura Alessandria; le domande dovranno essere compilate entro l'11 gennaio 2011 per via telematica ed entro il 18 gennaio 2011 dovrà essere consegnata la documentazione cartacea all'Assessorato all'Agricoltura della provincia competente.

**Gli interessati sono invitati a presentarsi presso i nostri uffici per ricevere maggiori informazioni.**



**HOTEL  
RISTORANTE**

**COUNTRY HOTEL**

Strada per Pozzolo, 15

15050 Rivalta Scrivia - Tortona (AL)

tel.+39 0131 860930 - fax+39 0131 860955

info@ilcarrettino.it www.ilcarrettino.it

**CENTRO  
CONGRESSI**



FEASR

Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale: l'Europa investe nelle zone rurali

Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013  
Misura 111.1 sottoazioneB  
Informazione nel settore agricolo

## Concessioni di contributi per apicoltori



La Regione Piemonte nell'ambito del programma di attuazione per l'anno 2010-2011 ha indetto un bando per la concessione di contributi per l'apicoltura. In particolare sono finanziabili le seguenti azioni: corsi di formazione; seminari e convegni tematici; azioni di comunicazione; assistenza tecnica alle aziende; incontri e dimostrazioni lotta alla varroa; indagini sul campo finalizzate all'applicazione di strategie di lotta alla varroa; acquisti presidi sanitari; analisi del miele.

Il totale complessivo della spesa ammissibile per le azioni sopra indicate è di circa 600mila euro.

Le domande di contributo devono essere presentate secondo i modelli predisposti entro le ore 12 del 15 ottobre 2010.

Per ulteriori informazioni contattare i nostri Uffici Zona.

R.Sparacino

## Corso APA

L'Associazione Provinciale Allevatore con sede operativa a Quargnento in Strada Alessandria 13 organizza un corso sulla fecondazione artificiale bovina nei mesi di novembre e dicembre 2010, gennaio e febbraio 2011.

Per ulteriori informazioni telefonare allo 0131.219358 oppure inviare una e-mail a [segreteria@apa-al.it](mailto:segreteria@apa-al.it)

R.S.



## Apertura della Stagione Venatoria 2010/2011

La Regione Piemonte ha pubblicato il calendario venatorio relativo all'intero territorio regionale per la stagione 2010/2011. La stagione venatoria ha avuto inizio il 19/09/2010 e terminerà il 31/01/2011.

### GIORNATE ED ORARIO DI CACCIA

- Il cacciatore, nel territorio destinato alla gestione della caccia programmata, può esercitare l'attività venatoria esclusivamente nelle giornate di mercoledì, sabato e domenica.
- Il cacciatore, nel territorio della zona Alpi destinato alla gestione della caccia programmata, può esercitare l'attività venatoria nelle giornate di mercoledì e domenica.
- Per la caccia di selezione agli ungulati, l'esercizio venatorio è consentito per non più di due giornate di caccia alla settimana a scelta nei giorni di lunedì, mercoledì, giovedì, sabato e domenica, secondo le disposizioni previste in ogni A.T.C. ed in ogni C.A..
- L'esercizio venatorio è consentito per non più di due giorni consecutivi ed è vietato in tutto il territorio regionale nelle giornate di martedì e venerdì.
- La caccia è consentita su tutto il territorio regionale da un'ora prima del sorgere del sole fino al tramonto.
- La caccia di selezione agli ungulati è consentita sino ad un'ora dopo il tramonto.

Il presidente della Provincia **Paolo Filippi** e l'Assessore alla Caccia e Pesca, **Giancarlo Caldone**, in occasione dell'apertura della stagione venatoria nell'augurare a tutti i cacciatori il fatidico in bocca al lupo, intendono sottolineare l'importanza che gli stessi e il mondo venatorio in genere rivestono per il territorio.

Con il nuovo piano faunistico, che è in via definitiva di approvazione, tutte le componenti interessate alla gestione faunistica dovranno esercitare il proprio ruolo: associazioni agricole, venatorie, ambientaliste e volontariato in genere dovranno operare in sinergia per il mantenimento sia del patrimonio faunistico sia del territorio.

La Provincia ricorda, nel proprio comunicato, la massima attenzione a non danneggiare le colture agricole in atto nel rispetto del mondo agricolo, che riveste un importante ruolo nella gestione del territorio e del patrimonio faunistico.

Il Servizio Vigilanza della Provincia sarà comunque presente sul territorio al fine di garantire il rispetto della normativa.

A tale scopo, si informa che è stato istituito un servizio di "centralino" per il coordinamento della vigilanza (numero telefonico 0131/304771), che sarà collegato con tutte le guardie presenti sul territorio e consentirà alle pattuglie di intervenire in modo puntuale laddove necessario.

Paolo Castellano



Tetti fotovoltaici



Una scelta matura pensando al futuro... e noi abbiamo le soluzioni per le vostre esigenze

Eurocap S.p.A.

S.S. 31 Loc. Fontanone - 15040 CASTELLETTO MONFERRATO (AL)

Telefono: +39 0131 237991 - Fax: +39 0131 233037

[info@eurocap.it](mailto:info@eurocap.it)

[www.eurocap.it](http://www.eurocap.it)



FEASR

Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale: l'Europa investe nelle zone rurali



Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013  
Misura 111.1 sottoazioneB  
Informazione nel settore agricolo

## Anche gli essiccatoi aziendali soggetti all'autorizzazione per le emissioni in atmosfera

Suscita viva preoccupazione il mancato recepimento dell'emendamento "salva essiccatoi" nel decreto legislativo n. 128/2010, recentemente varato dal Governo quale modifica al decreto legislativo n. 152/2006, il cosiddetto "codice ambientale".

L'emendamento, sul quale perfino la Commissione Agricoltura della Camera aveva espresso parere positivo, intendeva esonerare dalla procedura di autorizzazione alle emissioni in atmosfera gli essiccatoi di cereali di limitata potenza e di breve funzionamento annuale, in quanto poco significativi da punto di vista dell'inquinamento atmosferico.

Per effetto della norma, invece entro il 1° settembre 2013 tutte le imprese agricole che utilizzano per l'essiccazione dei cereali (mais, riso) propri impianti di essiccazione, dovranno ottenere un'apposita autorizzazione da parte dell'Amministrazione provinciale, affrontando gravosi ed onerosi adempimenti non solo sotto il profilo amministrativo e burocratico, ma anche tecnico/strutturale, dovendo provvedere ad adeguamenti impiantistici.

Confagricoltura a tutti i livelli, provinciale, regionale e nazionale si sta adoperando affinché venga posto rimedio a questa situazione fortemente penalizzante per i nostri imprenditori.

M. Visca

## Avviso per le imprese forestali

Applicazione della nuova legge regionale e del Regolamento forestale e iscrizione all'Albo Imprese Forestali.

Per informazioni approfondite è possibile consultare il nostro sito [www.confagricolturalessandria.it](http://www.confagricolturalessandria.it). Ulteriori informazioni saranno disponibili sui prossimi numeri.

R.G.

# Lotta alla flavescenza dorata



La Regione Piemonte ha concesso alle aziende viticole aderenti all'azione 214.1 del PSR una deroga per l'esecuzione di un quarto trattamento insetticida contro *Scafoideus titanus*, vettore della flavescenza dorata, da effettuare nei vigneti successivamente alla conclusione delle operazioni di vendemmia. La deroga è stata concessa, si legge nel comunicato regionale "in considerazione della gravità delle manifestazioni della malattia in molte aree del territorio regionale e della presenza in numerosi vi-

gneti di popolazioni del cicadellide (lo *Scafoideus titanus* appunto) tali da favorire la diffusione della fitoplasmosi".

Per questo trattamento è possibile adoperare uno dei principi attivi già utilizzati nei precedenti interventi.

La Regione inoltre ricorda l'obbligo, nell'effettuazione del trattamento, di rispettare le indicazioni della Legge Regionale n. 20 del 3 agosto 1998 per la salvaguardia delle api e degli altri insetti pronubi, così sintetizzate:

- divieto trattamenti insetticidi in fioritura.
- sfalcio e successivo appassimento/asportazione della vegetazione sottostante nel caso di presenza di fioriture spontanee prima di eseguire i trattamenti insetticidi.
- evitare fenomeni di deriva (non trattare in presenza di vento).

**Le aziende sono invitate a confrontarsi con i tecnici di Zona per definire l'effettiva necessità del trattamento.**

Marco Visca

## REGISTRO DEI TRATTAMENTI

Si ricorda a tutte le aziende che ancora non avessero formalmente aderito al servizio offerto da Confagricoltura Alessandria che la tenuta del REGISTRO DEI TRATTAMENTI (detto anche "quaderno di campagna") è condizione essenziale per non subire penalizzazioni e sanzioni sulle domande PAC.

Inoltre la registrazione dei trattamenti con prodotti fitosanitari e loro coadiuvanti di qualsiasi classe tossicologica è obbligatoria anche per le colture al di fuori della PAC (vigneti, frutteti), ed è un documento richiesto dagli organismi ufficiali in caso di controllo.

**Le aziende sono invitate a rivolgersi per ulteriori informazioni ai loro tecnici di Zona.**

## CONSORZIO SMALTIMENTO RIFIUTI DI ORIGINE ANIMALE (CO.SM.AN.)

Costituito ai sensi L.R. 25.05.2001 N°11 – Registro Imprese di Torino REA n°1013880

c/o Assessorato Regionale dell'Agricoltura, Palazzo della Regione, Corso Stati Uniti 21, Torino

### CONVOCAZIONE ASSEMBLEE

ai sensi degli artt. 11÷ 18 dello Statuto sono convocate le seguenti assemblee:

#### A) L'Assemblea Parziale dei Consorziati con i seguenti punti all'Ordine del Giorno:

- 1) Discussione delle materie oggetto dell'Assemblea generale;
- 2) Nomina dei delegati all'Assemblea generale;
- 3) Illustrazione dei programmi e delle attività del Consorzio.

avrà luogo:

1. **Lunedì 25 OTTOBRE 2010**, (alle ore 13,30 in prima convocazione) ed occorrendo in **SECONDA CONVOCAZIONE alle ore 14.30, a SAN MICHELE Fraz. di ALESSANDRIA (AL)**, presso la Sala della Parrocchia (uscita autostrada Alessandria Ovest) per i consorziati delle Province di AL, AT, BI, NO, VB, VC.

Ai sensi dell'art. 16 dello Statuto ogni consorziato ha diritto ad un voto e può farsi rappresentare con delega scritta da altro consorziato o da un familiare convivente. Ogni consorziato può rappresentare al massimo altri due consorziati. La delega deve essere accompagnata da fotocopia della carta d'identità del delegante e riportare chiaramente i dati identificativi del delegato.

#### B) L'Assemblea Generale dei delegati eletti nelle Assemblee Parziali con i seguenti punti all'Ordine del Giorno:

- Sessione ordinaria:** 1) Approvazione del Programma di attività per l'anno 2011; 2) Varie ed eventuali.  
**Sessione straordinaria:** 1) Approvazione modifiche statutarie;

è convocata in prima convocazione per il giorno giovedì 28 Ottobre 2010 alle ore 8.30 presso la sede del Consorzio ed occorrendo in **SECONDA CONVOCAZIONE VENERDI' 29 OTTOBRE 2010, alle ore 14.30, presso la sede del Consorzio in Corso Stati Uniti, 21 - Palazzo della Regione - Torino.**

**Per ogni eventuale informazione in merito è possibile rivolgersi al Consorzio, Tel. 011/432.60.84, Fax 011/432.60.85, e-mail [info@cosmanpiemonte.it](mailto:info@cosmanpiemonte.it). Si rende noto che lo Statuto ed il Regolamento consortile sono disponibili sul sito [www.cosmanpiemonte.it](http://www.cosmanpiemonte.it) oppure contattare in sede Angela Terzuolo al numero 0131.43151 (int. 317).**

# Provincia Eternit Free Siglato a Palazzo Ghilini il Protocollo d'Intesa



Un Protocollo d'Intesa che segna l'adesione ufficiale della Provincia di Alessandria alla campagna "Provincia Eternit Free", realizzata da AzzerCO2 in collaborazione con Legambiente, con l'obiettivo di promuovere, presso i privati e le aziende presenti sul territorio, la sostituzione di tetti in eternit con impianti fotovoltaici, beneficiando degli incentivi speciali introdotti dallo Stato (DM 19 febbraio 2007) e di recente confermati anche per il 2011.

A siglarlo, il presidente della Provincia, **Paolo Filippi**, insieme al direttore tecnico di AzzerCO2, **Annalisa Corrado**, e al direttore di Legambiente, **Marilisa Schellino**. "Saranno individuati i compiti spettanti a ciascun soggetto coinvolto" - spiegano il pre-

sidente Paolo Filippi e l'assessore all'Ambiente della Provincia, **Lino Rava** - in un'iniziativa dagli indubbi vantaggi, tra cui l'eliminazione di una sostanza pericolosa per la salute come "la piaga amianto", la riduzione delle bollette energetiche attraverso l'utilizzo del fotovoltaico e delle emissioni di gas serra, oltre che il miglioramento dell'immagine ambientale delle aziende interessate".

Società operante in Italia come ESCO (Energy Service Company) e costituita da Legambiente, Kioto club e dall'Istituto di ricerche Ambiente Italia, AzzerCO2 propone la sostituzione a proprie spese delle coperture in eternit con pannelli fotovoltaici, riservandosi il diritto di superficie e i relativi introiti derivanti

dalla cessione dell'energia e degli incentivi statali.

La proposta prevede un censimento delle coperture in eternit esistenti sul territorio provinciale e il loro inserimento in un programma di sostituzione attraverso l'installazione incentivata

di pannelli fotovoltaici. Obiettivo operativo della campagna è quello di sostituire circa 200 tetti in eternit con altrettanti tetti fotovoltaici per una potenza pari a circa 20 MW.

**Per informazioni contattare i nostri uffici.**



CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA

Il Comune di Casale Monferrato ha promosso un protocollo d'intesa per incentivare la sostituzione delle coperture in amianto con impianti fotovoltaici.

Il protocollo "Amianto-Fotovoltaico", esteso ai 48 comuni dell'ex USL 76 appartenenti al Sito di Interesse Nazionale di Casale Monferrato, ha lo scopo di fornire ai cittadini interessati la possibilità di rivolgersi ad aziende installatrici di impianti fotovoltaici prequalificate e di ottenere condizioni favorevoli, sia in termini economici che di semplificazione delle procedure.

Al protocollo ha aderito anche la Cassa di Risparmio di Alessandria, che mette a disposizione appositi finanziamenti per le spese di smaltimento e sostituzione dell'amianto con materiali innovativi, utilizzo di fonti rinnovabili e interventi di risparmio energetico.

Per informazioni è possibile rivolgersi allo 'Sportello Unico Contributi Amianto' del Comune di Casale Monferrato (tel. 0142/444211) o consultare il sito internet [www.casale-monferrato.al.it](http://www.casale-monferrato.al.it); tutte le filiali della Cassa di Risparmio di Alessandria che si trovano nelle zone interessate dal protocollo d'intesa sono a disposizione per chiarimenti e consulenze.

**www.crabanking.it**  
**la tua impresa**  
**anche on line.**

**siamo qui per voi.**

Vuoi gestire la tua azienda in pochi click, comodamente on line?

Scegli **CRA Banking Imprese**, il servizio di internet banking studiato per le aziende, disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Per informazioni:  
**AGENZIE CRA**  
[www.crabanking.it](http://www.crabanking.it)



CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA

**CRA è la firma, il sorriso è per voi.**

# FATA FUTURO ATTIVO

## Piano individuale pensionistico

Tutti aspettiamo la pensione per godere del meritato riposo e vivere pienamente i nostri affetti dopo anni di lavoro.

Individuare oggi la forma di previdenza complementare più adatta alle proprie esigenze è la migliore soluzione per pianificare con maggiore serenità il proprio futuro.

**FATA FUTURO ATTIVO** è la risposta di FATA VITA SPA alle esigenze di previdenza complementare.

È un piano individuale pensionistico (PIP) che consente di costruire una pensione complementare a quella pubblica, permettendo così di salvaguardare il proprio tenore di vita.

È rivolto a tutti i lavoratori, ma anche a chi non percepisce alcun reddito ed è a carico di altri soggetti.

### ● SICUREZZA

Capitale e rendimento minimi garantiti, impignorabilità e inalienabilità: il risparmio e la pensione sono sempre al sicuro.

### ● FLESSIBILITÀ

L'Aderente decide liberamente quando e quanto versare per costruire la sua pensione integrativa.

Alla data di pensionamento è possibile scegliere tra una rendita vitalizia, una rendita pagata per un periodo certo e poi vitalizia o una rendita reversibile. Oppure è possibile ritirare il capitale maturato secondo la normativa.

Prima del pensionamento è comunque possibile richiedere anticipazioni:

a) per spese sanitarie: in qualsiasi momento, fino ad un massimo del 75%;

b) per l'acquisto e/o ristrutturazione della prima casa: dopo 8 anni di iscrizione, fino ad un massimo del 75%;

c) per qualsiasi altra esigenza: dopo 8 anni di iscrizione fino ad un massimo del 30%.

È inoltre prevista la possibilità di riscattare:

1) l'intero capitale maturato in caso di invalidità permanente che comporti la riduzione della capacità di lavoro a meno di 1/3 o a seguito di inoccupazione per un periodo di tempo superiore a 48 mesi;

2) la metà del capitale maturato in caso di inoccupazione per un periodo di tempo compreso fra 12 e 48 mesi.

### ● BENEFICI FISCALI

L'adesione a FATA FUTURO ATTIVO consente di usufruire dei seguenti benefici fiscali:

a) i contributi sono deducibili dal reddito complessivo fino ad un massimo annuo di € 5.164,57;

b) durante la fase di accumulo, la rivalutazione dei contributi è soggetta ad una imposta sostitutiva agevolata (attualmente 11%);

c) le prestazioni (capitale e/o rendita) sono soggette ad una imposta sostitutiva agevolata pari al 15%, che, a partire dal 16° anno di permanenza scende dello 0,3% all'anno fino a raggiungere un

minimo del 9%.

Avvicinandoci alla fine dell'anno diventa ancor più importante valutare i vantaggi derivanti dai benefici fiscali.

Infatti per poter dedurre dal proprio reddito i premi versati per il piano occorrerà aderirvi entro il 31/12 così che già dalla prossima dichiarazione dei redditi sia possibile pagare meno tasse.

In basso un piccolo schema riportante, in concreto, i benefici del risparmio fiscale con l'esempio di un versamento annuo di € 3.000,00.

Come si può notare il vantaggio fiscale è così importante da rendere il piano pensionistico come un prodotto appetibile anche sotto il profilo finanziario, considerati i tassi di rendimento di mercato decisamente bassi per tutti quegli investimenti dove non si voglia rischiare il proprio capitale.

Invitiamo quindi tutti gli Associati presso i nostri Uffici Zona dove potranno richiedere ulteriori informazioni presso il personale che si occupa delle dichiarazioni dei redditi.

**Approfondimenti specifici su FATA FUTURO ATTIVO verranno forniti dal nostro agente Flavio Bellini, con cui sarà possibile prendere un appuntamento direttamente presso l'Ufficio Zona.**

REDDITO IMPONIBILE	ALIQUOTA IRPEF 2009	RISPARMIO FISCALE	VERSAMENTO EFFETTIVO
€ 20.000	23%	€ 690,00	€ 2.310,00
€ 30.000	38%	€ 1.140,00	€ 1.860,00
€ 40.000	38%	€ 1.140,00	€ 1.860,00

## ASSICURAZIONE AUTO

### Sconti ai nostri associati

L'Agenzia FATA Assicurazioni - Verde Sicuro Alessandria S.r.l. di via Trotti 116 ad Alessandria, in collaborazione con Confagricoltura Alessandria, ha attivato un'iniziativa commerciale riservata esclusivamente ai soci per tutto il 2010.

Essi possono beneficiare di extra sconti nel settore della RC Auto.

Gli sconti sono concedibili sulle autovetture, motocicli, macchine operatrici, autocarri fino a 35q1 a pieno carico.

Per maggiori informazioni rivolgersi all'Agenzia ai numeri 0131.250227 oppure 0131.43151-2.



**FATA**  
ASSICURAZIONI



**Verde Sicuro Alessandria S.r.l.**

### INFORMAZIONE

Ricordiamo che ogni tipo di esigenza assicurativa può essere esposta al nostro agente interno del Fata Assicurazioni - Verde Sicuro Alessandria Srl, **Flavio Bellini**, il quale è a disposizione per fornire consulenze e preventivi gratuiti.

Chiunque può quindi rivolgersi presso i nostri Uffici Zona e prenotare un appuntamento. La categoria degli agricoltori è da sempre il target di riferimento di Fata Assicurazioni, per cui una vasta gamma di prodotti è stata messa a punto sulla base delle sue specifiche esigenze. Un occhio di riguardo, specialmente in tempi di crisi, viene dato anche all'aspetto economico; dunque spesso si possono scoprire importanti opportunità di risparmio rispetto alle polizze assicurative in corso. L'Agenzia ha sede in via Trotti 116 ad Alessandria con apertura al pubblico dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14 alle 17.

**Per informazioni o per fissare appuntamenti:  
0131.250227 e 0131.43151-2**



**FATA Futuro Attivo**

IL FUTURO È NELLE TUE MANI

... Ciò che torai tutti i giorni che verranno dipende da quella che farai oggi.



# NOTIZIARIO SINDACATO PENSIONATI

a cura di Paola Rossi

## Rientrati i pensionati dalla Sardegna

Anche quest'anno si è svolto il consueto soggiorno estivo organizzato per gli iscritti al nostro sindacato. I partecipanti hanno soggiornato al Club Hotel Torre Moresca, struttura che si affaccia su Cala Ginepro, zona turistico-balneare del comune di Orosei, dal quale dista circa 14 km., lungo la costa centro orientale della Sardegna, 75 km. a sud di Olbia.

La zona è particolarmente pittoresca con le incantevoli insenature di sabbia finissima e le folte pinete, e i partecipanti, accompagnati dal presidente del Sindacato Provinciale **Maria Daville**, hanno potuto godere di dieci splendide giornate, caratterizzate da bel tempo.

Chi ha preferito trascorrere le giornate al mare e chi ha scelto di alternare la vita di spiaggia con alcune escursioni nei dintorni organizzate dall'hotel.

Durante il soggiorno, dopo la giornata trascorsa al mare, piacevoli sono state le serate, tra cui la Cena Sarda, con menù a base di selezionate specialità della tipica gastronomia dell'isola, e la Cena del Pescatore, con menù a base di pesce.

Senza dimenticare l'animazione e gli spettacoli serali, sempre all'altezza delle aspettative.

Per tutti il prossimo appuntamento sarà il tradizionale soggiorno invernale di febbraio-marzo 2011 al quale il Sindacato Nazionale sta già lavorando. Si tratta di un'importante iniziativa organizzativa molto apprezzata dagli associati. Non mancheremo di informare i nostri lettori appena avremo comunicazioni al riguardo.



## Abolizione del canone Rai per anziani in condizioni disagiate



A decorrere dal 2008, per i soggetti di età pari o superiore a 75 anni e con un reddito proprio e del coniuge non superiore complessivamente a **6.713,98** euro, è abolito il pagamento del canone di abbonamento RAI.

L'esenzione deve essere riferita all'apparecchio televisivo ubicato nel luogo di residenza e colui che richiede l'esenzione non deve convivere con altri soggetti diversi dal coniuge che siano titolari di un reddito proprio.

Il limite di reddito pari ad euro 6.713,98 è dato dalla somma del reddito imputabile al soggetto interessato all'agevolazione e al coniuge convivente dello stesso e deve essere riferito all'anno precedente a quello per il quale si intende fruire dell'agevolazione.

Sono esclusi dal calcolo i redditi esenti da Irpef (ad es. pensioni di invalidità civile) e il reddito dell'abitazione

principale e relative pertinenze.

La dichiarazione deve essere spedita entro il 30 aprile di ciascun anno, da parte di coloro che per la prima volta fruiscono del beneficio.

Coloro che hanno pagato il canone di abbonamento relativo agli anni 2008, 2009 e 2010 pur essendo in possesso dei requisiti per fruire dell'agevolazione, possono chiederne il rimborso inoltrando apposita istanza.



### Culle

L'11 settembre scorso è nata **ALICE** primogenita di Sabrina e Pierpaolo Argentero della Cascina Chiusana di Rivarone, associati della Zona di Alessandria.

Ai neo genitori, ai nonni Giuseppe e Franca, alla zia Maria Teresa, l'Ufficio Zona, la Redazione de L'Aratro e Confagricoltura esprimono le più vive felicitazioni.

**SEI SICURO DI USARE L'ENERGIA DI CUI HAI REALMENTE BISOGNO?**

Chiamaci, ti diremo come evitare ogni spreco.

[www.energrid.it](http://www.energrid.it)

Energrid è una società del Gruppo Gavio.



**EnerGrid**

L'energia che stai cercando





# NOTIZIARIO PATRONATO ENAPA

a cura di Paola Rossi

## Assegno per il nucleo familiare

**A**i fini della corrispondenza dell'assegno per il nucleo familiare l'Inps ha provveduto ad emanare i livelli di reddito aggiornati che decorrono dal 1° luglio 2010 al 30 giugno 2011 e sono stati determinati in base all'indice Istat dei prezzi al consumo che tra l'anno 2008 e l'anno 2009 è stato pari al 0,7%.

Spetta a tutti i **lavoratori dipendenti**, ai **pensionati ex lavoratori dipendenti**, disoccupati, in mobilità, cassintegrati.

Sono esclusi i lavoratori autonomi dell'agricoltura e i pensionati ex lavoratori autonomi, ai quali invece spetta il vecchio "assegno familiare".

L'assegno spetta per i componenti del nucleo familiare; i soggetti che concorrono alla formazione del nucleo familiare sono:

- il richiedente dell'assegno
- il coniuge non legalmente separato
- i figli minori
- i figli maggiorenni inabili che si trovano nella assoluta e permanente impossibilità di dedicarsi a un lavoro
- i nipoti viventi a carico di ascendente diretto di età inferiore ai 18 anni.



- i fratelli, le sorelle ed i nipoti, minori o inabili, a condizione che siano orfani di entrambi i genitori e non abbiano diritto alla pensione di reversibilità.

Per la determinazione dell'importo dell'assegno va tenuto conto del numero dei componenti il nucleo familiare e del relativo reddito complessivo.

Per il periodo 1° luglio 2010 - 30 giugno 2011 il reddito familiare da prendere in considerazione per determinare il diritto agli ANF è dato dalla somma dei redditi conseguiti dai componenti il nucleo familiare nell'anno

2009.

Ai fini del diritto si considera la somma dei redditi complessivi assoggettabili all'IRPEF e i redditi di qualsiasi natura. I redditi da fabbricati devono essere considerati al lordo dell'eventuale deduzione relativa all'abitazione principale.

Il reddito del nucleo familiare deve derivare per almeno il 70% da lavoro dipendente o da prestazione derivante da lavoro dipendente (pensione, indennità di disoccupazione ecc.).

L'assegno deve essere richiesto al datore di lavoro nel caso di lavoratore dipendente, e all'INPS nel caso di pensionato, disoccupato, operaio agricolo a tempo determinato, colf.

Ai lavoratori in attività l'assegno viene pagato direttamente dal datore di lavoro in occasione del pagamento della retribuzione. Il datore di lavoro chiede poi all'INPS il rimborso delle somme pagate.

Per operai agricoli a tempo determinato, colf, disoccupati l'assegno viene pagato direttamente dall'INPS.

Ai pensionati l'assegno viene pagato dall'INPS insieme alla rata di pensione.

## INVALIDITÀ CIVILE Come si presenta la domanda

- Recarsi dal proprio medico per farsi compilare il certificato medico che attesti le infermità invalidanti

- Il medico provvederà direttamente all'invio telematico del certificato e consegnerà la ricevuta di trasmissione e una copia del certificato medico firmato che si dovrà esibire all'atto della visita

- Entro 30 giorni dal rilascio del certificato medico (dopo 30 giorni non è più valido) recarsi presso gli uffici del Patronato Enapa portando con sé la ricevuta di trasmissione del certificato medico. L'operatore di Patronato provvederà ad inoltrare la domanda di invalidità civile in via telematica.

- L'interessato (o eventualmente un parente prossimo) riceverà successivamente con raccomandata l'invito a recarsi a visita presso la ASL corrispondente alla residenza.

- Il giorno della visita l'interessato dovrà presentarsi presso la commissione ASL munito del certificato medico originale, di un documento di identità e di tutta la documentazione sanitaria in suo possesso.

- A conclusione dell'iter sanitario verrà inviato per posta il verbale sanitario

- Nel caso in cui il riconoscimento dell'invalidità civile preveda un beneficio economico verrà richiesta successivamente la documentazione necessaria per il pagamento della pensione.

## Tre giorni di permesso al mese per assistere un familiare con handicap

**C**olui che assiste una persona con handicap in situazione di gravità, purchè sia parente o affine entro il terzo grado, ha diritto a tre giorni di permesso mensile coperti da contribuzione figurativa, fruibili anche in maniera continuativa, a condizione che la persona con handicap in situazione di gravità non sia ricoverata a tempo pieno.

Questi tre giorni di permesso spettano, successivamente al compimento del terzo anno di vita del bambino, anche alla lavoratrice madre o, in alternativa, al lavoratore padre, anche adottivi, di minore con handicap in situazione di gravità.

## Pratiche di successione

**Si rammenta agli associati e ai loro familiari che presso i nostri Uffici Zona il personale svolge tutte le pratiche relative alle successioni. Per informazioni telefonare agli Uffici stessi.**

# Con la scuola riparte "Scatta il verde"

Continua con successo l'iniziativa di Agriturist Alessandria



**D**a ben 19 edizioni Agriturist Alessandria coinvolge gli istituti scolastici e quindi migliaia di studenti e insegnanti nelle sue proposte formative attraverso il suo programma di educazione rurale "Scatta il verde, vieni in campagna".

"Nel corso del tempo l'obiettivo di avvicinare la scuola all'agricoltura con esperienze prevalentemente legate all'informazione tramite incontri in aula e visite alle aziende agricole è stato rivisto e arricchito in linea con le esigenze formative dei ragazzi" afferma la presidente provinciale e regionale di Agriturist **Rosanna Varese**, che prosegue: "In particolare, vorremmo che gli insegnanti utilizzassero i nostri programmi come parte integrante dell'attività didattica, uscendo dallo stereotipo della gita in campagna fine a se stessa, in favore della consapevolezza che la conoscenza del territorio si possa raggiungere soprattutto con percorsi ragionati ben inseriti nel contesto formativo dei giovani".

"Siamo altresì convinti che ogni periodo dell'anno possa essere interessante per questa esperienza - commenta la segretaria di Agriturist **Cristina Bagnasco** - Anzi, riteniamo ad esempio che l'autunno con i suoi colori e i suoi frutti di stagione sia molto più interessante da studiare che la primavera, periodo in cui nor-

malmente si svolgono le gite scolastiche".

Per l'anno scolastico 2010-2011, l'associazione agrituristica di Confagricoltura propone quattro attività gestite direttamente dalla stessa:

- "Buono come il latte" ossia la visita alla Centrale del Latte di Alessandria e Asti;

- "Assaggia... la campagna!" consistente nel laboratorio sensoriale sulla stagionalità di frutta e verdura;

- "Al Molino dal chicco alla farina" ovvero la visita al Molino di Castellazzo Bormida;

- "Il Giardino dei Mandorli" cioè la visita al Giardino botanico dei Mandorli di Prasco. Per maggiore praticità per le scuole, l'associazione è tornata a stampare come in passato un unico opuscolo (quest'anno di colore bianco-blu) contenente l'altra parte del progetto di "Scatta il verde, vieni in campagna", ovvero sia le fattorie didattiche degli associati.

Le attività organizzate direttamente dalle aziende agricole, ognuna delle quali propone percorsi propri e la cui prenotazione va effettuata direttamente ai titolari delle cascine, si rivolgono ai bambini delle scuole materne ed elementari, ai ragazzi delle medie inferiori e superiori. In particolare, ultimamente per differenziare l'offerta formativa alcune fattorie didattiche si sono specia-

lizzate nell'elaborazione di progetti adatti agli alunni più grandi. Le FD associate ad Agriturist Alessandria sono 24, dislocate in tutta la provincia. Molte di queste sono anche iscritte al Registro Regionale delle Fattorie didattiche che richiede requisiti specifici come dice la presidente Varese: "Nel 2010 altre due aziende agricole hanno avuto questo riconoscimento, dopo aver frequentato il corso apposito di 60 ore in Regione".

Come sempre, durante la visita in azienda, a tutti gli studenti sarà distribuita gratuitamente una dispensa, utile strumento di lavoro sul campo e di approfondimento dei temi proposti, mentre a tutti i plessi scolastici della provincia Agriturist Alessandria ha inviato in 2500 copie l'opuscolo informativo, anche disponibile presso l'ufficio di Agriturist di Via Trotti, 122 ad Alessandria e sul sito internet dell'associazione: [www.agrituristmonferrato.com](http://www.agrituristmonferrato.com).

"Le istituzioni coinvolte per questa iniziativa sono numerose, a dimostrazione della buona riuscita e della forte attrattiva del progetto. Vi è infatti il patrocinio della Provincia di Alessandria, il sostegno della Regione Piemonte e della Centrale del Latte di Alessandria e Asti e la collaborazione di Confagricoltura Donna e dell'Anga" asserisce il presidente di Confagricoltura Alessandria, **Gian Paolo Coscia**. Il programma è atto a migliorare la conoscenza del settore agricolo presso le giovani generazioni, sotto ogni punto di vista. Si vogliono far conoscere i problemi e le difficoltà che l'agricoltura attraversa, così come un rispetto per la natura e l'ambiente ed i benefici di una corretta alimentazione anche attraverso l'approfondimento di argomenti quali Dop e Igp, Pat e tipicità.

**Rosanna Sparacino**

## Nozze

Il 12 settembre si è sposata **MARTA BERZERO** figlia del nostro associato Alessandro Berzero di Terranova con **ENZIO VAROLOTTI** nella Chiesa di San Paolo a Val di Nizza (PV).

Auguri vivissimi da Confagricoltura Alessandria, l'Ufficio Zona di Casale Monferrato e dalla Redazione de L'Aratro.

★ ★ ★

L'11 settembre sono convolati a nozze, nella Chiesa di San Niccolò a Pozzolo Formigaro, **NICOLETTA GHIGLIONE** e **DARIO FANTINO**, figlia del nostro associato Adriano Ghiglione di Pozzolo Formigaro. Ai neo sposi, ai genitori Adriano e Tiziana e ai familiari tutti le più sincere felicitazioni da Confagricoltura Alessandria, l'Ufficio Zona di Novi Ligure e la Redazione de L'Aratro.

★ ★ ★



Il 3 luglio sono convolati a nozze **MATTEO** e **MANUELA BRAGAGNOLO** figlia e sorella dei nostri associati Renato e Silvio Bragagnolo. Ai neo sposi ai genitori Renato e Teresa, al fratello Silvio e ai famigliari tutti Confagricoltura Alessandria, l'Ufficio Zona di Acqui Terme e la Redazione de L'Aratro augurano una vita ricca di felicità.



vendita diretta  
carni e prodotti  
tipici del territorio



Strada Provinciale 88, Castoleonirolo - A1r - davanti al Casello Autostradale A1r EST  
Tel. 334 1838149 - [info@sapori4cascine.com](mailto:info@sapori4cascine.com) - [www.sapori4cascine.com](http://www.sapori4cascine.com)



Il 16 settembre è mancato il nostro associato

**GEROLAMO GAMALERO**

di San Cristoforo. Alla moglie Annunziata Aurelia Bianchi, al figlio Pietro, alla nuora e ai parenti tutti le più sentite condoglianze da parte di Confagricoltura Alessandria, dall'Ufficio Zona di Novi Ligure e dalla Redazione de L'Aratro.



Il 7 settembre è mancato

**GIUSEPPE VISCARDI**

nostro affezionato associato di Via della Cappelletta ad Alessandria.

Alla moglie Maria, alla figlia Marilena con Mauro ed Elena, l'Ufficio Zona di Alessandria, la Redazione de L'Aratro e Confagricoltura porgono le più sentite condoglianze.



Il 27 agosto scorso è mancata all'affetto dei suoi cari

**PIERA PERNECCO**

mamma del nostro associato Roberto Ghio, residente a Pozzolo Formigaro.

Ai figli, ai nipoti ed ai parenti tutti le più sentite condoglianze da Confagricoltura Alessandria, dall'Ufficio Zona di Novi Ligure e dalla Redazione de L'Aratro.



Il 24 luglio è mancata

**AGNESE MARIA GAMALERO**

nostra affezionata associata della Zona di Acqui Terme. Ai figli Confagricoltura Alessandria, l'Ufficio Zona di Acqui Terme e la Redazione de L'Aratro porgono le più sentite condoglianze.

**CCIAA AL - 26 SETTEMBRE**

**L'orto di Gagliaudo**

In occasione di "Gagliaudo tra i Mercanti", la festa annuale del commercio cittadino, che si è svolta ad Alessandria il 26 settembre scorso, la Camera di Commercio di Alessandria in collaborazione con Confagricoltura Alessandria e le altre associazioni agricole ha organizzato nel cortile di via Vochieri "L'orto di Gagliaudo", un'esposizione e

vendita di prodotti ortofrutticoli della provincia, una mostra delle zucche di ogni forma e colore e una degustazione gratuita di polenta e spezzatino di Fassone. Erano presenti aziende ortofruttiicole associate a Confagricoltura Alessandria.

Il tutto all'insegna della tipicità e della genuinità dei prodotti dell'agricoltura locale. **R.S.**



Cascina Nuova - Valenza



As.Pro.Pat - Castelnuovo Scrivia



Cascina Beneficio - Castelnuovo Bormida



Azienda Agricola San Raffaele - Masio



Novelli Donatella - Sale



Gulminetti Maria Carla - Sarezzano



**Centrale del Latte  
Alessandria e Asti**

[www.centralelattealessandriaeasti.com](http://www.centralelattealessandriaeasti.com)



## COMUNICAZIONE PUBBLICITARIA

Per la Vostra pubblicità su L'Aratro contattare la Redazione al numero 0131.43151 dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle 12,30 e dalle 13,30 alle 17,30. Per gli annunci a pagamento della rubrica "Occasioni" rivolgersi agli Uffici Zona o alla Redazione in Sede.

## COME SMALTIRE I RIFIUTI

Per evitare che si verifichino antipatici disguidi e difficoltà nello smaltimento dei rifiuti agricoli da parte delle Ditte incaricate al ritiro aziendale, ogni azienda, nel momento in cui viene contattata per l'appuntamento, deve comunicare con la maggiore precisione possibile quale sia il quantitativo da consegnare (quanti sacchi, quale volume viene occupato dall'insieme dei rifiuti); questo passo è fondamentale perché tutti i rifiuti aziendali siano integralmente ritirati.

Occorre, inoltre, che i rifiuti siano separati per tipo (contenitori bonificati di fitosanitari in plastica divisi da quelli in alluminio; sacchi di rame divisi dai sacchi di zolfo e divisi dai sacchi del concime), e raccolti in sacchi trasparenti (che possono essere richiesti anche presso i nostri uffici), tranne oli esausti e filtri dell'olio (che devono essere contenuti in fusti) e le batterie e gli pneumatici (che devono essere consegnati sfusi).

**Le aziende devono aggiornare l'adesione alla raccolta con la sottoscrizione del nuovo accordo con la ditta Mondo Servizi.**



## Confai (Confederazione Agromeccanici)

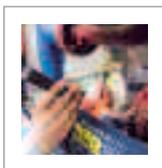
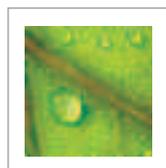
ASSOCIAZIONE PROVINCIALE TREBBIATORI E MOTOARATORI

Via Pontida, 18 - ALESSANDRIA - Tel. 0131.252871 - Fax 0131.56300 - e.mail: eluar@tin.it

**Listino prezzi al netto di IVA (10%) delle lavorazioni meccanico-agricole per conto terzi determinati sulla base dei costi di esercizio rilevati alla data del 13 settembre 2010 da valere per la provincia di Alessandria per l'anno 2010.**

MIETITREBBIATURA MAIS: resa non inf.a T. 4 ad ettaro		
CON SPANNOCCIATORE: fino a T. 5	€/T.	26,65
CON SPANNOCCIATORE: resa non inf.a T. 4 ad ettaro da T. 5,1 a T. 10	€/T.	25,42
CON SPANNOCCIATORE: resa non inf.a T. 4 ad ettaro da T. 10,1 a T. 50 da uno a tre appezzamenti	€/T.	21,83
CON SPANNOCCIATORE: resa non inf.a T. 4 ad ettaro oltre a T. 50,1 da uno a tre appezzamenti	€/T.	19,40
CON SPANNOCCIATORE: con mezzo gommato	€/ett.	139,46
MIETITREBBIATURA GIRASOLE: con mezzo gommato	€/ett.	118,16
MIETITREBBIATURA SOIA: con mezzo gommato	€/ett.	146,69
MIETITREBBIATURA RISO: con mezzo gommato	€/ett.	164,46
MIETITREBBIATURA RISO: con mezzo cingolato		aumento del 20%
MIETITREBBIATURA RISO: con resa inf.a T. 4 ad ettaro o prod.alluvionato o grandinato		da convenire tra le parti.
SGRANATURA-SFOGLIATURA-piazzatura fino a T. 1,5	€/T.	25,44
ESSICCAZIONE MAIS imp.mobile-umidità 28-30%	€/T.	39,60
ESSICCAZIONE MAIS con imp.fisso-umidità 28-30%	€/T.	33,20
RACCOLTA E TRINCIA MAIS	€/ett.	241,67
ARATURA PROFONDA CON MACCHINA CINGOLATA	€/ett.	220,64
ARATURA PROFONDA NON INFERIORE A 50 cm. - fino a 4 ettari	€/ett.	158,83
ARATURA PROFONDA NON INFERIORE A 40 cm. - fino a 4 ettari	€/ett.	142,16
ARATURA PROFONDA NON INFERIORE A 30 cm. - fino a 4 ettari	€/ett.	120,90
RIPPER PROFONDO NON INFERIORE A 40 cm. - fino a 4 ettari	€/ett.	77,17
FRESATURA (con erpice rotante) per una sola passata da 1 a 3 appezzamenti	€/ett.	78,18
DISCATURA per una sola passata - da 1 a 3 appezzamenti	€/ett.	40,94
SEMINA GRANO con seme fornito dall'agricoltore nel campo	€/ett.	40,94
SEMINA GRANO CON ROTERRA INCORPORATO	€/ett.	108,18
CONCIMAZIONE E SEMINA prodotto fornito dall'agricoltore	€/ett.	47,35
CONCIMAZIONE prodotto fornito dall'agricoltore	€/T.	35,46
CARICA LETAME con benna e simili	€/ora	39,10
DISERBO	€/ett.	50,63
DECESPUGLIATORE	€/ora	45,14
VOLTAFIENO ED ANDANATURA	€/ett.	60,45
ESCAVATORE MECCANICO con benna da cm.100	€/ora	60,45
MOTOLIVELLATORE HP 140/160	€/ora	60,45
MOTOLIVELLATORE con attrezzatura Laser		aumento 20%
RILIEVI E/O PICCHETTATURA E TRASPORTO MACCHINE OPERATRICI		da convenire tra le parti
SCASSO per impianti spec. su terreno di struttura e giacitura media profondità cm 70-80	€/ett.	550,30
SCASSO per impianti spec. profondità cm.81-100	€/ett.	667,97
APERTURA FOSSI con uso della benna potenza HP 120	€/ora	47,35
PALA CARICATRICE GOMMATA - potenza HP 120	€/ora	47,35
TRIVELLAZIONE BUCHE di diametro da cm 25	€/cad.	0,65

**Restiani** energia in evoluzione



sicurezza\_competenza\_efficienza  
innovazione\_ecologia\_economicità

tanti buoni motivi per scegliere il leader  
nella gestione del calore



# OCCASIONI

- **Vendesi seme di loietto.** Tel. 0131 507466.
- **Vendesi 4 vasche di vetroresina** da 50 hl con coperchio seminuove; 1 vasca da 35 hl con coperchio seminuova con sportello per vinificazione sotto; 3 vasche da 30 hl con coperchio seminuove. Cell. 338 5431363.
- **La ditta Meridiana Foraggi** di Sosso Paolo ricerca clientela per acquisto foraggio, paglia e fieno. Preferibilmente balloni quadrati. Si assicurano prezzi di mercato e duratura collaborazione. Cell. 338 1235614.
- **Colli tortonesi:** si vende azienda agricola di circa 20 ha accorpate con stalle per 250 capi di bovini, fabbricati agricoli. Tutto in perfette condizioni. Libera subito. Info 347 1090534 oppure 346 6799950.
- Sono in **vendita attrezzi agricoli** in ottimo stato d'uso Aratro monovomere "DONDI" con inversione idraulica; Aratro bivomere "MORITZ" con inversione idraulica; Erpice a disco "VIVIANI" mod. PS24X61 idraulico largh. chiuso 270 cm; Rom-pizzolle "MORRA" mod. MF 2500 S. largh. 265; Lama per spostamento terre/neve "MORITZ" (per attacco posteriore) largh. 265 cm; Spandiconcime "RONDINI" mod. SR 810/S; Botte per diserbo "FULLSPRY" lt. 500; Rimorchio ribaltabile "SCALVENZI" a 2 assi; Rimorchio ribaltabile "BARBERO" a 2 assi; Estirpatore; Coclea con motore monofase (diametro int. 100mm. - lungh. 4 m + 4m). Per informazioni rivolgersi ore pasti ai seguenti numeri: 0131 773203 oppure 338 8603685 - 0131 773303 oppure 329 216097.
- **Affittasi in Monferrato**, vicinanze Alessandria, Valenza, Casale, abitazione, rustici, capannone aperto, 3 box per cavalli, circa 4 ettari di terreno. Ideale per piccola azienda agricola multifunzionale (apicoltura, vivaio aromatiche/officiali, mercato periodico ortofruttili, ecc.). Ai margini (e probabilmente a breve entro i confini) del Parco del Po, con ingresso da strada statale e confinante con la campagna, anche per la presenza di zone umide e di un ex opificio, la struttura si presta ad essere utilizzata come fattoria didattica. Possibili sviluppi di semplici attività agrituristiche. Cell. 348 6019546.
- Privato **cerca** utilizzo commerciale per "Stalla" restaurata totalmente in ambiente storico, centro paese Casalnoceto (AL), attrezzatissima. Ottimo insieme per installare focaccia, pizzeria, panetteria. Si vagliano altre proposte. Eccellenti prospettive economiche. [www.monasterodicasalnoceto.it](http://www.monasterodicasalnoceto.it)
- **Trattore in vendita** marca SAME 90c- cingolato con 2300 ore di lavoro, semi-nuovo; predisposizione per aggancio la lama anteriore. Telefonare a 0131 878407 oppure 331 4114192 o fax 0131 878900.
- **Vendesi:** raccogli patate e cipolle marca Grimme con svuotamento laterale su rimorchi; insaccatrice per patate e cipolle marca Fortschritt produzione 100 q.li al giorno. Tel. 0131 826146.
- **Vendesi** 1000 metri di tubi da pioggia zincati giuntosferici da metri 6 in ottimo stato. Telefonare ore pasti al numero 0131 362043.
- Bejan Mihai, 62 anni, residente in Italia dal 2006, **offresi** come custode in cascina con esperienza lavori in vigna (potatura/raccolta), lavori di manutenzione sia su legno che in muratura, verniciatura, piccoli scavi. Disponibilità come custode al trasferimento tutta Italia come operaio zona Novi Ligure - Tortona. Max serietà. Tel. 348 8622688.
- **Vendesi attrezzi** a prezzi interessanti per cessata attività in provincia di Alessandria: aratro monovomere Moro n. 16 V.V. con spostamento, aratro Dondi fisso, freatrice Rescia larghezza 2 mt., coltivatore a molle fisso. Tel. 333 2532014 oppure 335 252862.
- **Affittasi** in Alessandria, via Ariosto, a cinque minuti dal centro, bilocale di 40 mq circa arredato a nuovo, composto da cucina/soggiorno, camera da letto, bagno, ripostiglio e cantina. Possibilità box auto. Tel. 339 8287443 oppure 333 5366470.
- **Cercasi in affitto casa** con terreno minimo 2 ettari in zona di Acqui Terme - Alessandria. Il terreno deve essere idoneo per l'allevamento dei cavalli. Cell 339 6537230.
- **Vendo impianto di irrigazione completo** motopompa a cardano Caprari, n. 4 getti irrigatori fissi, n. 64 tubi zincati di 6 metri ø 10 cm, per un totale di circa 390 metri compresi raccordi. Per info telefonare al: 335 7230934.
- **Vendesi Opel Corsa** diesel 1500 cc; prima immatricolazione 1996 - Euro 2; autocarro per trasporto cose; due posti; revisione agosto 2010; km 164.000. Ottime condizioni. Cell. 329 8046498.
- **Vendesi** in Alessandria, Via Casalcermelli, **alloggio** di mq 90 circa composto da sala, cucina, tinello, una camera e servizi. Possibilità box auto. Gradevole giardino condominiale. Tel 338 8519491.
- **Cerco azienda agricola** possibilmente in pianura o collina con coltivazioni intensive o orticole. Possibilità agriturismo. No vigneti o riso. Tel in Redazione allo 0131 43151 int. 325.
- **Vendesi** tenuta agricola nell'agro Carentino - Oviglio da 45 ha con fabbricati e lago artificiale per l'irrigazione. Tel. 0131 252871 orario ufficio.
- **Affittasi** a Castelletto Monferrato laghetto artificiale di 90.000 m³ per la pesca anche a gruppi. Cell. 335 5896441.
- Perito agrario che opera in Abruzzo da circa 40 anni come libero professionista collabora alla **vendita di 2 aziende agricole** rispettivamente di 30 e 20 ettari in provincia di Pescara in zona collinare a circa 400 mt. s.l.m. e ben collegate con le maggiori vie di comunicazione. La prima è ad indirizzo zootecnico, ma a vocazione vitivinicola. La seconda è ad indirizzo viticolo (12 ha di vigneto impiantato). Per info: Gregorio Di Benigno 333 2977907 oppure 329 8777537.

## COME CONTATTARE



SEDE CENTRALE Via Trevisi, 122 15121 ALESSANDRIA Tel. 0131 43151 Fax 0131 263842  
[www.confagricolturaalessandria.it](http://www.confagricolturaalessandria.it) E-mail: [alessandria@confagricoltura.it](mailto:alessandria@confagricoltura.it)

**UFFICIO ZONA ACQUI TERME - OVADA**  
 Via Piemonte 24 - 15011 ACQUI TERME  
 Tel. 0144 520248 - 520100 Fax 0144 550071  
 E-mail: [acquiterme@confagricolturaalessandria.it](mailto:acquiterme@confagricolturaalessandria.it)  
**RICARDO PANNA**  
 Via Lungo Po 14 - 15001 OVADA  
 Tel. 0143 68337

**UFFICIO ZONA ALESSANDRIA**  
 Via Trossi 114 - 15121 ALESSANDRIA  
 Tel. 0131 43151 - 253433 Fax 0131 263829  
 E-mail: [alessandria@confagricolturaalessandria.it](mailto:alessandria@confagricolturaalessandria.it)

**UFFICIO ZONA CASALE MONFERRATO**  
 Via Galva 5 - 15010 CASALE MONFERRATO  
 Tel. 0142 452261 - 417135 Fax 0142 450519  
 E-mail: [casale@confagricolturaalessandria.it](mailto:casale@confagricolturaalessandria.it)

**UFFICIO ZONA NOVI LIGURE**  
 Via Po 44 - 15067 NOVI LIGURE  
 Tel. 0141 3601 - 745730 Fax 0141 360369  
 E-mail: [novi@confagricolturaalessandria.it](mailto:novi@confagricolturaalessandria.it)

**UFFICIO ZONA TORTONA**  
 Piazza Milano 14 - 15013 TORTONA  
 Tel. 0131 861428 - 862034 Fax 0131 861948  
 E-mail: [tortona@confagricolturaalessandria.it](mailto:tortona@confagricolturaalessandria.it)

**PANORAMA DI AVA**  
 Via Trossi 112 - ALESSANDRIA  
 Tel. 0131 263842 - Fax 0131 263842

## AVVISO AI VITICOLTORI



Ricordiamo che i tecnici viticoli degli Uffici Zona e il responsabile vitivinicolo provinciale **Luca Businaro** sono a disposizione per fornire i nuovi servizi alle aziende interessate del comparto:

- tenuta dei registri di cantina (vinificazione, commercializzazione, imbottigliamento)
- compilazione dei manuali HACCP
- richieste di campionamento vino
- richieste di contrassegni di stato per imbottiglieri
- assistenza in merito a questioni legate alla legislazione



CONFAGRICOLTURA  
 ALESSANDRIA  
 ASSOCIATI E SOCI

**INSIEME,  
 per dare valore  
 alla tua IMPRESA**



UNIONEFIDI  
[www.unionefidi.com](http://www.unionefidi.com)

### Specialisti del Credito

- garanzie sui finanziamenti
- consulenza per le diverse esigenze finanziarie
- assistenza nei rapporti bancari
- valutazione del merito creditizio dell'impresa
- prodotti finanziari dedicati (P.S.R., finanziamenti agevolati)



Il **Dr. Davide Piatti** è a disposizione degli associati su appuntamento (tel. **335.7305613**) presso la Sede di Confagricoltura Alessandria.

Per informazioni e per fissare appuntamenti si prega di contattare i referenti di Zona.

<b>Paolo Castellano</b>	Zona Tortona	Tel. 0131 851428
<b>Piero Viscardi</b>	Zona Alessandria	Tel. 0131 252945
<b>Luca Businaro</b>	Zona Acqui T. e Ovada	Tel. 0144 322243
<b>Giovanni Passioni</b>	Zona Casale Monf.	Tel. 0142 452203
<b>Daniela Punta</b>	Zona Novi Ligure	Tel. 0143 2633

# CA

## AL CONSORZIO AGRARIO PUOI TROVARE...

### Gamma macchine agricole JCB



Per informazioni contattare: Ufficio Macchine: via Vecchia Torino, 2 - Tel. 0131 201330

## TRATTAMENTI INVERNALI SU FRUTTICOLE E OLIVO

### Impiego dei prodotti rameici in frutticoltura

In inverno si usa fare un o due trattamenti alle piante da frutto con poltiglia bordolese o ossicloruro quando le gemme sono ancora chiuse e ferme. Su pero e melo il trattamento (grammi 500 di ossicloruro al 37,5% circa per ettolitro d'acqua) viene eseguito prima che le gemme si aprano o quando sono gonfie. I trattamenti effettuati con prodotti a base di rame, alla fine dell'inverno hanno anche lo scopo di disinfettare le ferite piccole e grandi che si trovano sui rami (ferite da insetti, da sbalzi di temperatura, ecc.). Queste sono sempre pericolose, anche se la pianta riesce lentamente a rimarginarle, perché attraverso tali ferite possono entrare nella pianta le spore di pericolosi funghi, quali per esempio la Nectria, che provoca i cancri dei rami.

### DRUPACEE

La Bolla e il Corineo sono le malattie fungine più gravi del pesco. I funghi che provocano tali malattie passano l'inverno sulla pianta, dentro le gemme (la Bolla), nelle ferite dei rami (il Corineo).

Per combattere in modo efficace le due malattie è indispensabile fare almeno due trattamenti, uno in autunno, dopo la caduta delle foglie, quando i rametti dell'anno sono ben lignificati, ed uno nel mese di febbraio. È importante ricordare che questa ope-

razione (consigliabile anche per albicocchi, susini, ciliegi) è fondamentale.

Dose: 500-600 g/hl (trattamenti autunno-invernali) con Iperion; 1300-2000 g/hl (trattamenti autunno-invernali) con SIARAM 20 wg

### POMACEE

In autunno, alla caduta delle foglie, l'impiego di Iperion consente di eliminare le forme svernanti di Ticchiolatura (*Ventaria inaequalis*) riducendo l'intensità delle infezioni primaverili, ed evita l'insorgenza di cancri dovuti all'ingresso del fungo (*Nectria*) attraverso le lesioni prodotte dal distacco delle foglie.

A inizio primavera, alla rottura delle gemme, l'impiego di Iperion permette di difendere la pianta dalle infezioni primarie di Ticchiolatura ed eventuali nuove infezioni di *Nectria*.

Dose: 500 - 600 g/hl (trattamenti autunno - invernali) 200 - 250 g/hl (trattamenti primaverili) con IPERION

Dose: 1300-2000 g/hl (trattamenti autunno-invernali) 500-1000 g/hl (trattamenti primaverili) con SIARAM 20 wg

### OLIVO

Contro l'Occhio di Pavone, che colpisce principalmente le foglie, Iperion ha confermato la sua efficacia. Si consiglia di eseguire due trattamenti alla fine dell'inverno e in autunno all'ingrossa-

mento delle olive. I trattamenti effettuati per il controllo dell'Occhio di pavone permettono anche di contenere lo sviluppo della Fumaggine e di prevenire gli attacchi di "Rogna" (provocata dal batterio *Pseudomonas savastanoi*), in caso di forti attacchi di Rogna è consigliabile eseguire un trattamento con Iperion subito dopo gli interventi di potatura volti ad asportare il maggior numero possibile di parti infette.

Dose: 250 -350 g/hl di IPERION; 500-1000 g/hl SIARAM 20 WG

PRESSO LE AGENZIE DEL CONSORZIO AGRARIO SONO DISPONIBILI I SEGUENTI PRODOTTI A BASE DI RAME:

- IPERION a base di ossicloruro
- SIARAM 20 DF o Wg a base di solfato
- PASTA SIAPA ossicloruro (sospensione concentrata)
- GRIFON ossicloruro e idrossido (sospensione concentrata).



Per informazioni contattare: Ufficio Commerciale: via Vecchia Torino, 2 - Tel. 0131 201351